MALTA

QORTI TAL-APPELLI CIVILI (INFERJURI)
MALTA

ONOR. IMHALLEF
CARUANA DEMAJO GIANNINO

Seduta ta' 17 ta' Ottubru, 2002

Appell Civili Numru. 1331/1999/1

John u Carmen konju[i Falzon
versus
Grace Sant

Dan huwa appell minn sentenza li `a]det it-talba ta’ l-atturi-appellanti g]all-]las ta’ ]ames mitt lira (Lm500) b]ala danni li [arrbu f’in`ident tat-triq li jg]idu li se]] bi]tija tal-konvenuta-appellata.

Fis-7 t’Awissu 1999 fil-Marsa il-*van* tal-marka *Transit* bit-targa GMY 075 misjuq mill-konvenuta-appellata]abat mal-vettura tal-marka *Lada* bit-targa IAF 646 misjuqa mill-attur-appellant. Lill-vettura ta’ l-atturi-appellanti saritilha]sara ta’]ames mitt lira (Lm500). Billi dehrilhom illi l-]tija kienet tal-parti l-o]ra, l-atturi-appellanti talbu illi l-ewwel qorti tikkundannaha t]allashom]ames mitt lira (Lm500) flimkien ma’ l-img]ax u l-ispejje\.

Il-konvenuta-appellata wie[bet illi l-]tija kienet ta’ l-attur-appellant wa]du.

B’sentenza mog]tija fil-15 ta’ {unju 2001 l-ewwel qorti, wara li qieset il-ver\jonijiet konfli[[enti tal-partijiet dwar kif

se]] l-in`ident, u kienet tal-fehma illi l-]sarat li kellhom il-vetturi juru illi l-ver\joni t-tajba x'aktarx illi hija dik tal-konvenuta-appellata, `a]det it-talbiet ta' l-atturi-appellanti u ikkundannathom i]allsu l-ispejje\.

B'rikors ta' l-appell ippre\entat fit-3 ta' Lulju 2001, l-atturi-appellati talbu illi din il-qorti jog][obha t]assar is-sentenza li minnha sar l-appell u tilqa' t-talbiet tag]hom. L-aggravji ta' l-appell huma: illi l-ewwel qorti xejn ma qieset il-ver\joni tal-fatti mog]tija mill-atturi-appellanti, g]alkemm dawn ikkorroboraw lil xulxin; illi l-motivazzjoni tas-sentenza hija xotta, u ma tfissirx kif u g]ala l-ewwel qorti waslet g]all-konklu\joni illi x-xorta tal-]sara ssa]]a] il-ver\joni tal-konvenuta-appellata; u illi l-ewwel qorti ma qisitx li hemm kontradizzjoni fix-xiehda tal-konvenuta-appellata meta din fixklet il-kulur tal-karrozza ta' l-atturi-appellanti.

Il-ver\joni ta' l-atturi-appellanti hi illi huma kienu g]addejjin minn Triq Di`embru Tlittax fit-tieni karre[[jata fuq ix-xellug meta l-konvenuta-appellata baqg]et die]la fihom minn wara. Il-konvenuta-appellata, min-na]a l-o]ra, tg]id illi l-attur kien qieg]ed jilg]ab fis-sewqan, b']afna twer\iq ta' roti u manuvri bla g]aqal, meta f']in minnhom qasam quddiemha u hekk saret il-]abta.

Aktar milli fuq il-ver\joni tal-partijiet, l-ewwel qorti qag]det fuq ix-xorta tal-]sarat biex tasal g]all-konklu\joni illi l-in`ident ma se]]x kif irrakkontawh l-atturi-appellanti.

L-iskizz tal-pulizija juri l-*van* tal-konvenuta-appellata fit-tieni karre[[jata fuq ix-xellug, kwa\i g]al kollox bejn il-linji]lief illi huwa milwi xi ftit lejn il-lemin. G]andu]sara fuq il-ponta ta' quddiem tax-xellug u madwar il-ponta, *i.e.* fuq il-parti tax-xellug fuq quddiem, u fuq il-parti ta' quddiem fuq ix-xellug. Il-*Lada* ta' l-atturi-appellanti tidher bil-ponta tax-xellug ta' quddiem ma]buta mal-bankina tax-xellug; il-vettura hija angolata lejn ix-xellug u l-]sara hija fuq il-ponta tal-lemin ta' wara u madwar il-ponta.

Li kieku tassew il-konvenuta-appellata laqtet lill-vettura l-o]ra fuq wara waqt illi t-tnejn kienu fuq l-istess *lane* il-]sarat kienu jkunu fuq quddiem tal-*van* u fuq wara tal-*Lada*, u mhux mal-[nub. Biex il-]sarat [raw kif [raw, bilfors illi xi wa]da mill-vetturi ma kinitx sew fuq il-karre[[jata jew g]ax kienet qieg]da tag]mel sorpass jew g]ax kienet qieg]da tisserpe[[ja. Il-fatt illi l-*van* qieg]ed kwa\i g]al kollox bejn il-linji tal-karre[[jata juri illi x'aktarx illi ma kienx

il-*van* illi ma kienx g]addej dritt; g]alhekk x’aktarx kienet il-*Lada* li g]amlet manuvra ta’ sewqan mhux fid-dritt.

Dan juri illi x’aktarx kienet il-*Lada* illi qasmet quddiem il-*van* tal-konvenuta-appellata u g]alhekk qalet sew l-ewwel qorti illi x-xorta tal-]sara issa]]a] aktar il-ver\joni tal-konvenuta-appellata milli dik ta’ l-atturi-appellanti.

L-aggravji l-o]ra mressqa fir-rikors ta’ l-appell ma jwasslux lil din il-qorti biex tbiddel il-fehma tag]ha. Il-fatt illi l-atturi-appellanti jikkorroboraw lil xulxin fix-xiehda tag]hom waqt illi l-konvenuta-appellata hija we]edha ma jfissirx illi g]ax numerikament jeg]elbu mela g]andhom bilfors jitwemmnu l-atturi-appellanti. L-aggravju l-ie]or huwa mibni fuq l-i\ball tal-konvenuta-appellata dwar il-kulur tal-*Lada*; dan l-i\ball i\da ma hux xi]a[a kbira meta tqis illi l-in`ident se]] qrib is-2.00 *a.m.* u min ikun involut f’in`ident, ukoll fejn ma jwe[[a’]add, ikollu qatg]a fuqu u fa`li li jie]u \balji b]al dawn.

Billi g]alhekk fil-fehma tal-qorti ma ntweriet ebda ra[uni tajba u bi\\ejjed biex tkun im]assra s-sentenza li minnha sar l-appell, il-qorti ti`]ad l-appell, twettaq is-sentenza tal-15 ta’ {unju 2001 u tikkundanna lill-atturi-appellanti j]allsu l-ispejje\ ta’ din l-istanza wkoll.

Giannino Caruana Demajo
Im]allef

Connie Micallef
Dep. Re[.